

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Van-e lélek?

Déli Hírlap karácsonyi számában cikk írt meg erről a kérdéstről. Igen örvendé-
 hogy létünknek eme fontos és nélkülöz-
etlen kísérő tényezője végre a sajtó ha-
rján is méltánylásra talál és a köz részé-
s kezd nagyobb érdeklődés mutatkozni.
materializmus merev felfogása sokáig gá-
ra a lélek problémájának komoly és tár-
sas bírálattal. A nagy tömegnél a
erializmus téves tana nagyon kedvező
ra talált, amikor állította, de nem bizo-
yotta, hogy az anyag minden és más
sztaancia nincsen. Az anyagelvű felfogás
g az ember psychéjét kémiai folyamat
eményének tartotta és szerinte a világ-
let a véletlen alkotta. Ez ma már a
té, a tények mást is bizonyítanak. A fej-
es oly jelenségeket vetett fel, amelyek az
anyagelvű felfogásnak ellentmondanak. Az
etromos sugarak, a villamosság drótnél-
terjedése, az ultraviolet sugarak,
tgen és Curie felfedezése óta tudjuk,
y vannak fénysugarak, amelyeket sze-
nk fel nem fog és sűrű testeket átvilági-
nak. Ezek a tények kézzelfoghatóvá tet-
ez emberek előtt, hogy nem csupán azon-
okok léteznek, melyeket érzéinkkel érze-
ni tudunk, hanem körülöttünk az erők
elől vibrálnak anélkül, hogy azokat fel-
ni képesek lennének. Otthon nyugodtan
végezzük dolgainkat, kint járunk az
n, a szabad természetben, nem tudjuk és
észeljük, hogy körülöttünk, rajtunk
szűl, hangok, jelek rohannak a világ
k felől a másikba.

Agy gondolkodók már rég meghúzták az
lasztó vonalat ember és állat közé, hogy
ttó között csak formai fejlettségi kü-
ség van. Az állat, amikor a fajfenntartási
ségeit kielégítette, megáll, de az em-
vább megy, felnyílnak az értelem sze-
ki a természet felé és be önmaga felé.
ényeket keres, ki akarja fürkészni az
forrásait, emberi természete isteni vágy-
lúktet, hogy megtalálja azt, amit elérni
is oly nehéz: önmagát és ennek meg-
atkozását az emberi testben, amit mi
erőnek vagy léleknek nevezünk. Szaki-
kell végre azzal a téves felfogással,
csak azt hiszem, amit látok. Ime itt
az elektromosság. Vele minduntalan
ozunk, világítunk, utazunk, szállítunk
mai napig sem tudjuk lényegileg mi is
mert csak külső megnyilatkozásaiban,
jdonságaiban látjuk és ismerjük fel. Itt
az anyag. Azzal táplálkozunk és a mai
g sem tudjuk mi az: vajjon atomok, mo-
lák, ionok vagy elektronok az összeté-
? Ha ez így van és nem tudjuk lényegileg
az anyag, az elektromosság, a mágnesség,
tagadjuk minden logika nélkül az em-
öntudatos erő létezését, a lelket, mely
nyagot mozgatja, cselekvésre, gondol-
ásra, tette indítja? Tagadni könnyebb,
bizonyítani, de a komoly gondolkodó
er ennek az örök erőnek létezését nem
dhatja, mivel létezését a tények doku-
tálják. A halál csak átmeneti tényező,
a testben működő életerőt felszabadítja
nikódását a mindenségben testetlen for-
ban tovább folytatja. A lélek az, ami élet
em a test. Hogy kézzelfogható bizonyí-
nincs, az még nem bizonyítja a léleknek
létezését, mert a villamosság és rádió
egét, ugyancsak nem látjuk. Az „azt
em, amit látok” féle tudományos itélet-
adások ideje lejárt és méltán, mert ma a
omány leghatalmasabb, legfélelmetesebb

Magyarország hajlandó a kisántánt államaival kétoldali szerződést létesíteni

Genfben lassan elcsendesedik a nemzet-
közi politikai koncert. Azok a hullámok,
amelyeket a Saar-kérdés és a jugoszláv-
magyar konfliktus vertek, most már el-
ültek. Más nemzetközi kérdésekről is
szó volt bizalmas tárgyalásokon Genf-
ben, de ezeket a tárgyalásokat az egyes
kormányok egymással jegyzékek for-
májában, ezenkívül előre tervezett látó-
gatások segítségével folytatják majd
tovább.

A Népszövetség tanácsa nyolc-
vanegyedik ülészakát befe-
jezte és a különböző országok
delegátusai ismét haza utaztak.

Laval, aki már csütörtökön éjjel
akarta Genfet elhagyni, egyelőre még

Még mindig a bizalmatlanság légköre uralkodik

E den angol főpecsétőr nagy rádió-
beszédet mondott, amelyben hangsúlyoz-
ta Angliának azt a kívánságát, hogy az
összes európai államok között becsüle-
tes közeledést és megértést hozzon létre.
A Saar-vidéki népszavazás új korszakot
jelent ugyan, azonban az egyes államok-
nak éppen ezért komoly munkát kell ki-
fejtjenük a béke erősítése érdekében.
Európában még mindig a bizonytalan-
ság és a bizalmatlanság légköre uralko-
dik, amelyet meg kell szüntetni. A köl-
csönös bizalom helyreállítása leg-
nagyobb biztosítéka a békének.

Genfben tegnap délelőtt a Balkán-
szövetség megbeszélést tartott. Utána
következett a kisántánt külügyminisz-

Az osztrák-cseh ellentétek megszüntetése

Berger Waldenegg osztrák külügymi-
niszter tegnap délelőtt hosszabb megbe-
szélést folytatott Benes csehszlovák
külügyminiszterrel.

Mindkét államférfi reméli,
hogy lehetővé válik az Ausztria
és Csehszlovákia közötti ellen-
tétek teljes megszüntetése.

A Saar-vidék ügyének kedvező meg-

eredményeit azzal éri el, amit nem lát. Ne a
látszaton akadunk meg, mert a látszat csal.
Amikor az emberi test a sirba kerül és ré-
szekre bomlik és átalakul porrá, nemesak ez
nem vész el. Hová kerül az u. n. élő testtel
járó intellektuális rész — életergia — és
az uralkodó, cselekvő intelligens principium,

ott maradt, hogy a keleti paktumról
folytasson tárgyalásokat. A francia
közvélemény lehangolt azért, hogy Né-
metország a keleti paktummal szemben
tagadó magatartást tanúsít. Ugy látják,
hogy Saar-vidéki népszavazás után az
európai diplomácia ugyan fordulópon-
tához érkezett, azonban Franciaország és
Németország között még mindig vannak
elintézetlen problémák. Hírlik, hogy
a római egyezményeket Anglia
bevonásával kibővítik és a
francia kormány még egy
utolsó kísérletet tesz Német-
országnak a nemzetközi
együttműködés számára való
megnyerésére.

tereinek értekezlete. A Daily Herald Ró-
mából azt a szenzációs hírt közli, hogy
Mussolini a kisántánt három
külügyminiszterét hivatalosan
meghívta, hogy a kisántánt
legközelebbi konferenciáját
Rómában tartsák meg.

Az angol lap jelentése szerint a három
külügyminiszter Mussolini meghívását
elfogadta. Mussolini eddig a kisántánt
három államával csak egyenként tár-
gylalt. Minthogy azonban látja, hogy a
kisántánt egységes külpolitikát képvisel,
elhatározta, hogy a kisántánttal mint
államszövetséggel közvetlen tárgyalá-
sokba kezd.

oldása után most már csak részletké-
rdések tárgyalása van hátra a két érde-
kelt ország között.

Arra vonatkozólag azonban
még nem történt végleges meg-
állapodás, hogy a nemzetközi
csapatok mikor vonulnak ki a
Saar-vidékről.

Tegnap este Párisból francia küldöttség

mely az ember összes képességeit és erőit
tartalmazza a halál után? Amint a gép haj-
tóereje láthatatlan és létezését csak a moz-
gás sejteti velünk, ép így az ember öntuda-
tos ereje, amely cselekvésre, gondolkodásra,
tette indít, az életerő — lélek — ugyancsak
nem vész el, hanem működési terét a végte-

utazott Berlinbe, hogy ott a Saar-vidék-
nek Németországhoz való visszacsatolá-
sával kapcsolatban megtárgyalja a két
ország közti kereskedelmi és áruforgal-
mi kérdéseket. A tárgyalás első részét
Berlinben, második részét pedig Páris-
ban folytatják le. A megállapodás alá-
írására is Párisban kerül a sor.

Genfben a Saar-vidéki menekültek
ügyét is el kell intézni. Ebben az ügyben
a francia kormány a Népszövetséghez
memorandumot intézett. Felhívja a
Népszövetséget, hogy költségvetésébe
állítsa be a Saar-vidéki menekültek ellá-
tásának és elhelyezésének kiadásait. A
francia kormány eddig erre a célra na-
gyobb előlegeket adott, de ezt tovább
nem hajlandó megtenni.

Braun Miksa, a Saar-vidéki
szeparatisták vezére és társai
panaszt nyújtottak be a Né-
pszövetséghez. Hangsúlyozzák,
hogy Németország júliusban
ugyan garanciát vállalt a kí-
ségekre való védelmére, de ezt a
garanciát elégtelennek tartják.

Annak idején Németország a Rajna-
vidéki szeparatistákra vonatkozólag is
vállalt garanciákat, azokat azonban nem
tartotta be.

Laval a Saar-vidéki menekültek ügyé-
ben memorandumot nyújtott be a Né-
pszövetség titkárságához. A francia kor-
mány ebben a memorandumban hangsú-
lyozza, hogy mindenképpen hajlandó köz-
reműködni a menekültek problémájának
megoldása körül.

A francia-német közeledés egyik jele
az, hogy a berlini rádióban Hans Frie-
d e r i c h előadást tartott Napoleonról és
ez alkalommal a berlini rádióban fel-
hangzott a Marseillaise.

Ez volt az első alkalom, hogy a
berlini rádióból közvetítették a
francia himnuszt.

Laval tegnap kora délelőtt sorra talál-
kozott a kisántánt, a görög, török, lett,

lenségben tovább folytatja, kering és örökké
él így. A test az életerőnek nem forrása,
hanem csak működési tere. Hogyha egy-egy
tagot elveszt az ember, az életerő ki nem
vész, legfeljebb szűkebb tere szorul és így
nem a test az, ami életet, hanem a halhatat-
lan lélek. (Sp. D.)

portugál és osztrák külügyminiszterekkel. Ebéd után hosszabb megbeszélést folytatott Titulescuval, Jefticsel és Litvinovval.

A magyar-jugoszláv ügy elintézése is foglalkoztatja még a genfi köröket. Kánya a Kálmán magyar külügyminiszter Genfből való eltávozása előtt kijelentette az újságíróknak, hogy megelégedéssel utazik haza. A bonyodalmas technikai eljárás az oka, hogy ez az ügy nincsen még véglegesen lezárva és még egyszer a következő ülészek elé kerül, hogy azután véglegesen lekerüljön a napirendről.

Magyarország nyugodtan tekint a jövő elé, mert kormánya lelkiismeretesen teljesítette feladatát.

A Neue Freie Presse értesülése szerint Magyarország hajlandó a kisántanttal kétoldali szerződéseket kötni, de csak abban az esetben, ha a jugoszláv-magyar vizsályt véglegesen elintézik.

Ugyancsak ebben az esetben hajlandó Magyarország csatlakozni a Laval és Mussolini között létrejött római egyezményhez.

Genfben tegnap aítól tartottak, hogy az Abesszinia és Olaszország közti viszály miatt a Népszövetség nem tudja nyolcvanegyedik ülészekát szombaton befejezni. A kora délután azonban meg egyezés jött létre, amelynek értelmében a két fél levelet intézett a Népszövetség titkárságához és kijelenté, hogy a konfliktust közvetlen tárgyalással igyekeznek elintézni. Abesszinia fentartja magának a jogot, hogy

a közvetlen tárgyalások siker telensége esetén újból panaszt terjesszen a Népszövetség elé.

A moszkvai bank elnökét beválasztották a Népszövetség pénzügyi bizottságába

A Népszövetség tanácsa tegnap délben zárt ülést tartott, amelyen érdekes jelenet folyt le. Rosenberg párisi szovjet követ, aki mint Litvinov helyettese vett részt az ülésen, kérte, hogy a Népszövetség pénzügyi bizottságába válasszák be Szovjetországot. Ez a kérés visszatérést váltott ki, mert a pénzügyi bizottságban az egyes európai államok legbizalmasabb pénzügyi kérdéseit tárgyalják és nem látszott kívánatosnak, hogy Oroszország, amelynek pénzügyi politikája ellentétes tendenciákat követ, betekintést nyerjen ezekbe az

ügyekbe.

Ezt az aggodalmat többen ki is fejtették. Mikor azonban szavazásra került a sor, a pénzügyi bizottságba mégis beválasztották a moszkvai orosz nemzet bank elnökét.

A tanács a nyílt ülésen letárgyalta Magyarország, Ausztria és Bulgária pénzügyi helyzetét és az erre vonatkozó jelentéseket tudomásul vette. Azonkívül még kisebb ügyeket is intéztek el.

A párisi esti lapok felállítják a mult

heti genfi tárgyalások mérlegét és megállapítják, hogy azok Lavalra nézve kedvezően végződtek. Beszámolnak azután arról, hogy

Laval és Litvinov szombaton délelőtt még egy kölcsönös segélynyújtási egyezményről is tárgyalnak,

amelyet a keleti egyezménybe akarnak beiktatni. Kimondották még azt is, hogy a keleti egyezményt abban az esetben is aláírják, hogy ahhoz Németország nem csatlakoznék.

Szánkón kellett a nagy hó miatt egy meghalt fiatalember koporsóját a gyárvárosi szőlőkből az országútra kihozni

A város és az egész ország még mindig vastag hótakaró alatt fekszik. A város belterületén hólapátoló emberek — még mindig kevesen — az utca két szélén magas bukákat emelnek a hóból, melyeket azután kocsik kifuvaroznak a város területéről. Sajnos azonban még mindig számos utca van, amelyen óriási hótömegek lehetlenné teszik a normális forgalmat. Különösen borzalmasak az állapotok a gyárvárosi szőlőkben, ahol a hó az alacsonyabb házaknak egészen az ereszig ér. Másfél, sőt két méter magas hó borítja az egyes utcákat. Egyik háztól a másikig valóságos alagutakat kellett vájni a hóból. A szőlőbeli lakosok sem tűzifát, sem pedig élelmiszereket nem tudnak maguknak fuvarozni. Kocsi ezt a városrészt nem tudja megközelíteni.

Orvost a betegek nem kaphatnak, tegnap pedig egy meghalt fiatalember koporsóját gyermekszánon kellett az országútra kihuzni és csak ott teheték kocsira, mely a temetőbe szállította.

A vasuti forgalomban javulás állott be. Azt a hőmennyiséget, amely Guravai állomás közelében lehetlenné tette a főváros felé a forgalom lebonyolítását, eltakarították. A radnai vonalon újból megindult a forgalom és tegnap délután óta Periam (Perjámos) és Santandrei (Szentandrás) között szintén ismét köz-

lekednek a vonatok.

A város és a környékbeli községek között az autóbussz forgalom még mindig szünetel. A havazás a Bánságban egyelőre megszűnt. Tegnap reggel a városban 16 fok hideg volt, napsütés mellett a hideg 6 fokra enyhült, délután négy órakor azonban 11 fok volt ismét. Este és az éjjel folyamán a hideg tovább fokozódott 16 fokra.

A fővárosban, az utóbbi napok esőzése után tegnap újból megindult a havazás és délután már husz centiméter magas hó borította a főváros utcáit.

Constanta és a főváros között erős hófúvások vannak.

Az ország számos részéről újból erős

Magasra tornyosulnak ismét a viszály hullámai a nemzeti parasztpárt két táborában

A nemzeti parasztpárt Maniu-táborában nagy felháborodást váltott ki Tilea Viorel volt alminiszternek Sibuban (Nagyszebenben) tartott beszéde, amelyben éles támadást intézett Maniu hívei ellen. Ezek között az a felfogás alakult ki, hogy a beszéd Clujon (Kolozsvárott) készült és arról Vaida Sándor volt miniszterelnöknek is tudomása volt. Most követelik, hogy Mihalache találjon megoldást a helyzet végső tisztázására. Manu kijelentette, hogy a pártegység helyreállítása Mihalache feladata és valószínű, hogy mire Mihalache

hideget jelentenek. Clujon (Kolozsvárott) 27, Csernovicban 26, Bucurestiben 14 fok hideg volt tegnap. A havazás az okiráltságban tovább tart. A vonatok egy-két órás késéssel közlekednek.

Turnseverinben a sok hó alatt néhány épület bedőlt. Három ember megfagyott.

A nagy havazások Jugoszláviában is tovább tartanak. Spalató közelében a hóvihár egy egész tehervonatot a mélységbe sodort. Boszniában a farkasok betörték az egyik községbe és megtámadták az őket elűzni akaró parasztokat. Egy negyven éves férfit annyira összemartak, hogy az meghalt. A lakosságnak sikerült hét farkast agyonverni, mire a többi megfutott.

holnap visszatér a fővárosba, már nyugodtabb légkört fog találni. Az ilfovi nemzeti parasztpárti szervezet különben tegnap Popovici Mihai elnöklete alatt ülést tartott, aki élesen bírálta a kormány működését és dicsérőleg emlékezett meg Mihalacheről, Vaidáról és Maniuról, akit vasakarattól fűtött motornak mondott. Politikai körökben érdeklődéssel tekintenek a hétfői nap elé, amely a nemzeti parasztpárt két táborának viszálykodása ügyében újabb fejleményeket ígér.

RHEUMÁBAN SZENVEDŐK
rögtöni enyhülést nyertek egy

THERMOGENE

Kötés használata által.
Revulsiv és fájdalomcsillapító vatta, mely a fájó rész vértudulását elhárítja.

Kapható az összes drogériákba és gyógyszerárakba.

A szigurancaügynök

hét millió lelt meghaladó vagyona

A fővárosi ítélőtábla most tárgyalta Georgescu Alexandru volt szigurancaügynök vagyonellenőrzési pörét. Georgescu hét évig és nyolc hónapig állott sziguranca szolgálatában és mégis 7 millió és 136 ezer leinyi vagyona van. Georgescu ellen feljelentés alapján indul meg az eljárás. A tárgyaláson résztvettek a belügyminiszterium és a pénzügyminiszterium ügyvédjei is, akik kijelentették, hogy Georgescunak a kimutatott készpénzvagyonon kívül Predeálon méhatalmas villája is van. Georgescu mint össze 1 millió és 137 ezer leinek az eredetét volt képes elfogadhatóan igazolni. A ügyész és a két miniszterium képviselői kérték Georgescu vagyonának elkobzását. Az ítélőtábla ítéletét január 26-án hirdeti ki.

A jogászok sztrájkja

ügyében Angelescu is tanácsozott tegnap az ervelemek vezelőivel

A fővárosi egyetem jogi fakultásának tanári bizottsága kimondta, hogy ne foglalkozik a diákok követeléséve amire a diákok azzal válaszoltak, hogy a sztrájkot folytatják. A sztrájkhoz ma a cluji (kolozsvári) egyetem jogászai csatlakoztak.

Angelescu dr. közoktatásig miniszter tegnap tanácskozásokat folytatott a diáksztrájk ügyében Goang tanárral, a cluji (kolozsvári) egyetem rektorával és Stoicescu tanárral, fővárosi egyetem jogi fakultásának dékánjával. A tárgyalások alapján remlik, hogy a diáksztrájk rövidesen rendezést nyer. Közöltük, hogy az ilfovi ügyvédi kamara felszólítást intézett a helybeli ügyvédi kamarához, hogy csatlakozzék a diákok követelése ellen hangzott tiltakozáshoz. Az ilfovi ügyvédi kamara hasonló csatlakozásra szlitotta fel az ország többi ügyvédi kamaráit is. A jasi ügyvédi kamara tiltakozott a diákkövetelések teljesítése ellen. A constantai és a többi ügyvédi kamarák ma foglalnak állást ebben az ügyben.

Boila bizonyítja, hogy Jorga pénz

kapott a röpiratért. Az ilfovi törvérszék tegnap folytatta a tárgyalást. Jorga a tanár által Boila a Zaharia ell megindított sajtóperben. Boila megjelent a tárgyaláson és kijelentette, hogy ma a cikk írója vállalja a felelősséget és hlandó bizonyítani, hogy Jorga a Maniellen kiadott röpiratért pénzt kapott. Boila védője ezután pergátló kifogást terjesztett elő és kérte, hogy az ilfovi törvérszék jelentse ki illetéktelenség mert a per letárgyalására a cluji (kolozsvári) törvérszék illetékes. Az illetékség felett a törvérszék jövő héten dö

FIGYESSZEN ELŐ

A DELI HIRLAP

Belföldi kölcsönt

legmagasabb áron veszünk.

Központi Bank

Timisoara I., Str. Alba Iulia 1
(Mühle-ház)

Báli ruhákra

virágfüzerek és fejdíszek

gyönyörű kivitelben, dus választékban

HELIOS-nál I., Eugen de Savoya 12
(volt Jenőherceg-u.)

Nyolc vonala lesz már a villamos asutnak az új hálózatok kiépítésével és a körforgalom megvalósításával

A város vezetősége elhatározta, hogy a hatos számú villamos vonalon bevezeti a körforgalmat. Mi k l ó s i Kornél dr. villamos vasuti igazgató már el is készítette az erre vonatkozó tervet, amelyet tanulmányozás céljából kiadtak az építészeti bizottságnak. Ugyancsak foglalkozott a város ideiglenes bizottsága a Snapp-telepre vezető új villamos vasvonal megépítésével is. Ez a vonal a Polcas számot kapja és nem a Bulevardi Carolról indul majd ki, hanem a józsefvárosi templom mellől, hogy a pályavarról, a Preyer-utcából, valamint a város felől jövő villamosokkal is csatlakozása legyen. Ez az új villamos vonal végighalad a Strada Brancoveanun (Hévíz-utcán), azonban arra vonatkozólag még nincsen döntés, hogy a Strada Buzduganon forduljon-e balra, vagy pedig tovább menjen az erzsébetvárosi szőlőkig és onnan kanyarodjék át a Besenyey-telepi ut felé, hogy azután a Coroana (Korona) utca felé folytassa útját és azon keresztül a Piata Lahovaryig (Telekház-térig) menjen, ahol találkozik a hatos vonal körforgalmi kocsijaival. Az ideiglenes bizottság ezt a tervet is kiadta az építészeti bizottságnak tanulmányozásra.

lakozása legyen. Ez az új villamos vonal végighalad a Strada Brancoveanun (Hévíz-utcán), azonban arra vonatkozólag még nincsen döntés, hogy a Strada Buzduganon forduljon-e balra, vagy pedig tovább menjen az erzsébetvárosi szőlőkig és onnan kanyarodjék át a Besenyey-telepi ut felé, hogy azután a Coroana (Korona) utca felé folytassa útját és azon keresztül a Piata Lahovaryig (Telekház-térig) menjen, ahol találkozik a hatos vonal körforgalmi kocsijaival. Az ideiglenes bizottság ezt a tervet is kiadta az építészeti bizottságnak tanulmányozásra.

Most légy okos

amikor meghittél már Késő.
Sedves időben legyen a
cipőölnön vizsgálható és tartós
Palma Okma Talp.

Házak forgalmi értékének csökkenése ellenére Neptun-palotát hatvan százalékkal drágábban akarják eladni a betegpénztárnak, mint ahogyan hat év előtt vásárolták

Kellemetlen meglepetés szencziójanthattott az a hír, hogy a betegpénztár meg akarja vásárolni a Neptun-fürdő épületét. Az eredeti terv ugyanis az volt, hogy a város központjában új palotát építenek és ebben elhelyezést nyerneknemcsak a betegpénztár irodái, hanem a városi rendelői is. A Neptun-palota szintén a külvárosban van és ezenfelül ebben az épületbe nem volnának áthelyezhető az összes irodák úgy, hogy meg kellene tartani a mai épületet is. Az építkezési terv elejtésével elesnének a munkanélkülik is a munkaalkalomtól, amelyet egy ilyen nagy palota építése az összes szakmának nyújt. A legsúlyosabb érv azonban, hogy a Neptun épülete tuldrága. Roman lapársaink meg is írták, hogy a terv mögött valami külön kis üzlet húzódik meg, mert hiszen

diüli tulajdonosa lett.

Az egész ház forgalmi értéke ekkor a vételár alapján egy millió 630.000 lei volt.

1929 februárban a palotát Rothbart Jakab és Nobel Sándorné vásárolták meg hat millió leierért. Rothbart halála után 1932-ben a ház tulajdonjoga ugyancsak alakult, hogy felerészben Nobelné, a másik fele pedig három egyenlő részben Rothbart özvegyét és két leányát illette.

A házat tehát hat év előtt hat millió leierért vásárolták, tavaly novemberben nyolc milliót kértek érte, de már két hónappal később az árat kilenc és fél millióra emelték.

1929-től mostanig a házak forgalmi értéke nem emelkedett, hanem ellenkezőleg lényegesen csökkent úgy, hogy a Neptun

forgalmi értéke ma legjobb esetben öt millió lei. Ha figyelembe vesszük, hogy a betegpénztárnak a ma lakások céljaira bérbeadott épületet teljesen át kellene alakítani, úgy a palota hozzávetőlegesen tizenkét millió leibe kerülne. Emellett meg kellene tartani a mai épületet is.

Ilyen összegből felépíthető modern tervek alapján az új palota a város központjában, amivel nemcsak a betegpénztár elhelyezése nyer megoldást, hanem a munkanélküliséget is enyhítik.

A betegpénztári tagok pénzéről van szó, amelynek felhasználásánál a legnagyobb gondossággal kell eljárni úgy, hogy senkihez még a gyanu árnyéka se férközhessen. A végleges döntés előtt ezt bizonyára figyelembe veszik az illetékesek.

Átalakítják a francia kormányt és a miniszterelnökséget valószínűleg Laval veszi át

Párisi jelentés szerint Franciaországban kormányválság készül. A Staviszky-bizottság ülésén éles támadások hangzottak el a közoktatásügyi miniszter ellen, aki annak idején a Cheautemps-kormányban is tagja volt és ilyen minőségében gátlólag igyekezett befolyjni a Staviszky-ügy kivizsgálásába. Nem tartják lehetetlennek, hogy a közoktatásügyi miniszter emiatt kénytelen lesz lemondani. A kormányválság másik oka, hogy a Tardieu-csoport a kormányon belül ellenzéki magatartást tanúsít és ezzel a

kormány helyzetét megnehezíti. Valószínűnek tartják, hogy hamarosan a kormány átalakítására kerül a sor. Flandin miniszterelnök gazdasági terveivel nem értenek egyet a radikálisok sem és így nem lehetetlen, hogy Flandintól a miniszterelnökséget Laval külügyminiszter veszi át. Flandin azonban ennek ellenére is tagja marad a kormánynak. A kormány átalakítása után Tardieu és Herriot az új kormányban igen fontos tisztségeket kapnak.

A színházak, művészeti szórakozások, kulturális rendezések és sportesemények vigalmi adóját módosítják

A pénzügyminisztérium törvényjavaslatot készített a vigalmi adó módosításáról. A javaslat számos rendezésének a vigalmi adóját leszállítja, de az így előállott veszteséget az eddigi könnyítések megszüntetésével kívánja pótolni. Az új törvényjavaslat a rendezéseket három csoportba sorozza aszerint, hogy művészi, sport, vagy szórakoztató célokat szolgálnak. A művészeti csoportba tartoznak a színi előadások, az operaelőadások, a revü, a balett, a hangver-

senyek és a mozi előadások. Ezen rendezések után az eddigi tizenhét százalékos adó helyett csak tizenhat százalék vigalmi adót fognak fizetni. A szórakoztató rendezések, mint teadélután, cirkus és varieté-előadások, bálak után csak egy százalék lesz a vigalmi adó. A sportrendezések után öt százalékos vigalmi adó lesz a kötelező. Ezzel szemben a kulturális egyletek által élvezett ötven százalékos kedvezményt a törvényjavaslat eltörli. A javaslat szerint a nem-

zeti és városi színházak, valamint operák csak nyolc százalékos vigalmi adót fizetnek. Ebben a kedvezményben részesülnek a magán-színházak is, amelyek már legalább tíz éve fennállanak. A nemzeti színház és az opera művészei, akik az igazgatóság engedélyével turnéra indulnak, tíz százalékos vigalmi adót fognak fizetni. A kisebbségi színházakra tizenkét százalékos vigalmi adót fognak kivetni. Kulturális és jótékony célu előadások után négy százalékos vigalmi adót kell majd fizetni, de az iskolai ünnepek adómentesek.

Kezünkbe akadt

egy régi-régi adókönyvecske, amely újlag tanúságot tesz róla, hogy a háború előtt nemcsak kisebbségi egyének intéztek beadványokat a hatóságokhoz, hanem alsóbbfokú hatóságok is tettek nem magyar nyelven jelentéseket, amelyeket mind szabályszerűen elintézték. Köz tudomásu, hogy a parlament által hozott törvények nemcsak magyarul, hanem az országban használatos összes nyelveken is megjelentek. Nemzetkisebbségek által lakott vidékeken az adókönyvecskéket is román, német, szerb, tót és rutén nyelven nyomatták. Ez pedig igen fontos volt, mert a nem magyar adófizető is tudta, hogy milyen címen mennyi adót kell fizetnie. Itt van ime Dentian Vichentie omori lakos adókönyvecskéje, amelyet 1861 és 1867 között használt. A szövege kizárólagosan román, természetesen a román nyelv akkori helyesírása szerint. Még a nyomdát és a készítés helyét is románul jelzi magán a könyvecske: Tipografia Pörk si Comp., Temisora. Láthatjuk a könyvből, hogy Dentian Vichentie 1861-ben földadó címén 6 forint 30 krajcárt, házádo címén 26 krajcárt, jövedelmi adó címén 2 forint 20, községi adó címén 2 forint 8 krajcárt, legelőadó címén 72 krajcárt és kultuszadó címén 1 forint 30 krajcárt fizetett. Az adóját azonban abban az évben nem fizette mind ki. A hátralékot átvitték az 1862. évre. 1862/63/64/65 és 1866. években nem fizetett adót. Az előírást bevezették azonban könyvecskéjébe és minden év végén mint hátralékot előírták a következő évben. Nem árverezték el, vártak. 1867-ben kitünő ára volt a gabonának és Dentian Vichentie az utolsó krajcárig kifizette adóját, 69 forint és 87 krajcárt. Az ember nem is hinné, hogy milyen sok tanulság van egy hetvenöt esztendő avult adókönyvecskéjében.

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Társa
optikai üzletében
Timișoara II, Piața Traian (Kossuth-tér) 1
Telefon 5-61

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
Natóságoknak, közhivatalosoknak és köz-üzemeknek egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomdája nyomasa.

Farsangi naptár

Január 20: Zsidó Nőegylet táncos teadélutánja a Magyar Házban.

Január 26: A román nőszövetség táncestje a Tiszti Kaszinóban.

Február 2: Magyar Bál a Ferdinandban.

Február 2: Az Ilsa sportbálja a Pacsirtamezőben.

Február 9: Előre Bál a Ferdinandban.

Február 16: Sajtóbál a Ferdinandban.

Patikák éjszakai szolgálata

Január 21-től január 28-ig városunkban a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Belvárosban a V. Alexandri (Hunyadi) utcában levő Jahner gyógyszerár.

Gyárvaróban a Dacilor (Fő) utcában levő Dr. Kovacs gyógyszerár.

Erzsébetvárosban a Ciprian Porumbescu (Tiro) utcában levő Sárga-gyógyszerár.

A negyedik kerületben a Freyer-utcában levő Ungváry-gyógyszerár.

Mehalában Kóváry-Chioreanu József és Fratelian (Ujksodán) Panajoth Ernő gyógyszerárak állandó szolgálatot tart.

Szokatlan kérelem

részünkről, amikor azt a kívánságunkat fejezzük ki, hogy közönségünk ezeket a sorokat ne olvassa el. Ennek a szokatlan kérelemnek oka abban rejlik, hogy olyan tónust vagyunk kénytelenek magunkra erőszakolni, amely idegen tőlünk és olvasóinktól is. Üzenetünk van a Curentul című, milliós szubvenciókkal táplált, bucarestii sajtóorgánium bánásági tudósítója részére, aki a felelőtlen névtelenség gyávaságába burkolózva dajkaméséket talál fel lapja jobb olvasmányára érdemes közönségének budapesti pengőkről, amelyeket más lapokon kívül a Déli Hírlap is kapna. A hazugság és aljas rágalmasz sarával mázolt és a gaszágig fokozott szellemi áthatott sorok írójuknak gangsteri mentalitására vallanak. A cikkíró dajkaméséi olyan messze állanak az igazságtól, mint ő maga az újságírói tisztességtől. Nehezünkre esett ennyit is leírni abból a szótárból, amelynek különleges szókinését az ilyen fajta „tudósítók” akkor szokták egymás ellen felhasználni, amikor egymás üzelmeit leleplezik. Talán elég arra, hogy a kis névtelen ganéjturót a nyilvánosság elé kényszerítsük: pereljen be rágalmaszért és a független bíróság előtt adjon alkalmat gaz hazugságai leleplezésére. Bocsanatot kérünk a papírostól és ezekért a tőlünk merőben idegen kifejezésekért, de számolnunk kell a felelőtlen szótárigantik problematikus érzékenységével.

— A régi fejedelemségek egyesülésének ünnepe. Csütörtökön, január 24-én ünnepli meg Románia a régi fejedelemségek egyesülésének ünnepét. Ezen a nemzeti ünnepen az egész országban törvényes munkaszünet van és a lapok nem jelennek meg.

A zálogban hagyott nagyértékű mesterhegedű szenzációs trükkjével csúfosan becsaptak egy gyanutlan főpincért

A nagy kávéházba benyit kora délelőtt egy muzsikusz formájú szegény ember. Odamegy a kasszatünderhez.

— Kisasszony, az Isten szerelmére kérem, adjon erre a hegedűre husz leit kölcsön. Délután kiváltom.

A felirónó megnézi a hegedűt és annak tokját. Gondolja, maga a tok is megéri a husz leit. Odaadja a pénzt és a hegedűt oda teszi maga mellé.

Nemsokára a kávéház reggeliző vendégei közül egy elegáns ur halad el a kassa mellett. Valamit mond a pénztárosnőnek és közben szórakozottan felnyitja a hegedű tokját és meglepetve felkiált:

— Teringette! Mesterhegedű!

Kérdi, eladó-e a hegedű? A felirónó elmondja, hogy zálogban van nála és délután jönnek érte.

— Kár, minden áron megvenném ezt a hegedűt, de nekem most a déli vonattal a fővárosba kell utaznom.

Aztán odahívják a főpincért is.

— Izgatás vádja alól felmentett fiatalemberek. A helybeli törvényszék most foglalkozott Varga József, Török Sándor, Kiss Sándor és Kalmár András román fiatalemberek ügyével, akik a társadalmi rend elleni izgatás miatt kerültek a bíróság elé. A vádlottak az elmúlt évben szeptember harmadikán éjszaka az Ifjúmunkás Internacionálé kiáltványait ragasztották a falakra és röpcédulákat is szórta. A tárgyaláson beismerték a röpcédula szétosztását és kijelentették, hogy azokat Pfeiffer Antal társuktól kapták. B. Bürger Ernő dr. védő hangoztatta, hogy a rendtörvény szerint a röpcédulák terjesztői mentesülnek a büntetéstől, ha megnevezik azt a személyt, akitől a röpcédulákat kapták. A vádlottak teljes beismerésben voltak, tehát felmentésüket kérte. A törvényszék a négy vádlottat felmentette. Az ítélet jogerős.

* Magyar Bál: február másodikán. A bánási magyarság társadalmi életének legnagyobb eseménye minden év farsangján a Magyar Bál, melyet a Temesvári Magyar Nőegylet rendez. Fesztelen uri szórakozás, csapongó jókedv és a szebbnél-szebb leányok, asszonyok tömeges megjelenése jellemzik a magyarság reprezentáns mulatságát, amelynek mindenkor feledhetetlen eseménye a magyar ruhás lányok és asszonyok felvonulása. Az idei Magyar Bál február 2-án, szombaton este lesz a városi Vigadó (Ferdinánd-szálló) termeiben. Kitiűnő cigánybanda és jazz huzza a talp alá valót. A belépőjegyek árát a rendezőség a mai gazdasági helyzetnek megfelelően állapította meg.

— Nézze, főúr, itt van ezer lei. Ha jön az a szegény ember, próbálja tőle a hegedűt megvenni. Ha nem adja ezer leiért, elmehet akár ötezer leiig is. De vigyázzon, ne árulja el neki, hogy ez mesterhegedű.

Délután jött a szegény ember a husz leiel a hegedűért. A főpincér ravaszul kezdi. Mondja, szeretné a fiát hegedűre taníttatni és azért megvenné a hegedűt. A szegény ember válaszolja, hogy a hegedű nem eladó, mert azzal keresi a kenyerét. Megkezdődik az alku felfelé és végül a főpincér lefizeti az ötezer leit és a hegedű nála marad. Nála is marad. Mert az elegáns ur, aki a hegedűvásárra az ezer leit adta, nem jelentkezett sem másnap, sem harmadnap. Egyáltalában nem jelentkezett. A főpincér a kapott ezer leit a saját négyezer leielével együtt odaadta a szegény muzikusnak, aki az elegáns urnak cinkostársa volt. És a mesterhegedű? A zenekolomban megállapították, hogy testvérek között is megér száz leit.

— A Dréhr-ügy újabb leleplezéseket ígér.

A budapesti ítéletábra Harmath-tanácsa tegnap kezdte meg Dréhr Imre volt államtitkárnak felelősségi tárgyalását. A tegnapi tárgyaláson tanukihallgatások folytak. Érdeklődéssel várják Dréhr Imre kihallgatását, aki nemrég kijelentette, hogy súlyos leleplezéseket fog tenni és nem fogja kimélni azokat, akik őt sem kimélték.



— Támadás egy templomi előjáróság ellen. Nagy fényfelvétel le az elmúlt év novemberében a b e s Vichentie szoborleleplezése, amelynek azonban utóhangjai támadtak. Moldov Victor kamarai képviselő interpelláció formájában ugyanis szóváltette Izdraila Petru lipovai (lippai) községi bíró magatartását az ünneppel kapcsolatban. Erre az interpellációra Izdraila úgy válaszolt, hogy összehívta a lipovai ideiglenes bizottságot és a hozott határozatban kikelt még a templomi előjáróság ellen is. A határozatot Craciun Radu lipovai lelkes megtámadta a revíziós bizottságnál, amely tegnap helyt adott Subtire Jonel dr. érvelésének és az ideiglenes bizottság határozatát törvénytellennek mondván, azt megsemmisítette.

Özvegy Drexler Samuné, született Klein Róza úgy a maga, mint gyermekei, unokái és az egész rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel jelenti, hogy férje, a legjobb apa és rokon

DREXLER SAMU

kereskedő

életének nyolcvankettedik évében hosszas szenvedés után folyó hó 19-én erzsébetvárosi Piața Asanești (volt József-tér) 5. szám alatti lakásán jobblétre szenderült.

Elhunyt drága halottunk földi maradványait e hó 20-án, vasárnap délután négy óraker helyezzük örök nyugalomra a belvárosi izraelita temető halottascarnokából.

Timișoara, 1935 január hó 19.

Drexler Gyula
Drexler Jenő
Drexler Leó
Drexler Rezső
fiái

Drexler Zsigmond (Sarajevó)
öccse

Drexler Zsigmondné
menye

Scharmann Bandi, Scharmann Miklós,
Drexler Hansi, Gosztorny Márton
unokái

Karola, férj. Friedmann
Felice, férj. Scharmann (Budapest)
Reily, férj. Gosztorny (Budapest)
leányai

Friedmann Adolf
Scharmann Béla (Budapest)
Gosztorny Ernő (Budapest)
vejei

— A magyar sajtófőnök képviselő lesz Budapestről jelentik, hogy az I m r e d y Bé la volt pénzügyminiszter lemondásával megüresedett jászberényi kerületben a jelölés határidő tegnap járt le. A n t a l István sajtófőnök volt az egyedüli, aki ajánlását benyújtotta. Ennek következtében január huszonhetedikén, a választás napján, Antal István a jászberényi kerület egyhangúlag megválasztott képviselőjének fogják kijelenteni.

— Időjárás. A meteorológiai intézet jelelése szerint élénk északkeleti szél várható sok helyen hófúvással, délen és délkeleten helyenkint havazással, a hideg tovább tart.

— A hős kapitány elpusztult hajója val együtt. Halifax kikötője előtt a nagy vihar következtében elsüllyedt a Kenker nevű angol hajó. A gőzös legénységét megmentették, de a hajó kapitánya, ahősiesen az utolsó percig kitartott a helyén, a hullámok között lelte a halálát.

— Bulgária pénzügyi helyzete. A Népszövetség tegnap foglalkozott a pénzügyi bizottságnak Bulgária pénzügyi helyzetéről szóló jelentésével. Batolof bolgár külügyminiszter sajnálkozását fejezte ki azért a bizalmatlanságért, amelyet a jelentésben a bolgár kormánnyal szemben megnyilvánul. Hangoztatta, hogy nem fogadhatja el a jelentést, mert a olyan terheket róna Bulgáriára, amelyek nem tudna teljesíteni. A Népszövetség a jelentést elfogadta.

— A tárgyalási tereben tartóztatták le A helybeli törvényszék egyik tárgyalótermében a detektívek letartóztatták Iliovic Ion husz éves fővárosi illetőségű fiatalembert, akit a rendőrség betörés miatt keresett. Iliovici a fővárosban állás nélkül volt épenének maradványával vasuti jegyet váltva Timisoarára (Temesvárra) jött. Itt betörésre határozta el magát és az elmúlt év december 29-én éjszaka álkulcs segítségével behatolt a Tipografia Romaneasca-nyomd helyiségébe, ahonnan készpénzt és adóbookat vitt el. A nyomda kára hater ezer lei volt Iliovici beismerte a betörést, de azzal védekezett, hogy nyomora készítette a bünye.

* Etherton: A Mount Everest átrepülése. Tizezer méternél magasabbra jutott fel az bátor repülőgéppel-expedíció, amely tudományos céljával a Himalája legmagasabb csúcsának légi felderítését tűzte ki, s amely befejezést teljesítményével nemcsak a földrajztudományt gazdagította igen jelentős eredményekkel, hanem a repülés történetében új korszakot nyitott. Az expedíció főcélja a Mount Everest és a csuéstól déli fekvő, soha ember nem járta terület térképezése volt, e mellett meteorológiai és élettani megfigyeléseket kívántak tenni. Az elkészülték hosszú hónapjai kellettek ahhoz, hogy az expedíció elindulhasson, különleges repülőgépre a egyedülálló technikai felszerelésekre volt szükség, de mindenekelőtt a tudomány szenvedélyének az a páratlan hiessége kellett hozzá, mely nem ismer nékülözést, nem retten meg kalandoktól, nem tartja vissza még a halálveszedelem ser. Az expedíció világhírű vezetőjének Ethertonnak a könyve épp ezért a szó igazi értelmeben véte szenzáció, amely az olvasót soha nem tapasztalt élményekkel s az emberi k tartás példátlan eredményeivel ismertette meg. A Földrajzi Társaság új sorozatába jelent meg a kitűnő könyv, ungeteg képpé gyönyörűen díszített és aranyozott egészv szon kötésben 240.— lei minden könyvkerekedésben, vagy L e p a g e n á l Cluj (Kolozvár). Kérje a Földrajzi Társaság és Franklin új kiadványainak jegyzékét.

Mozi

Vasárnap, január 20 és hétfő január 21.

Apolló-mozi: A nyomorultak.
Concordia-mozi: Két apának egy leánya.
(Csak vasárnap!)

Forum-mozi: A macska és az egér.

Select-mozi: A nyomorultak.

— Fővárosi szakmunkás alkalmazása Resicán. A resicai vasgyárban a hadügyminisztérium rendelkezése következtében már megindult a munka. Azonban a gyár régi munkásai közül még mindig van több száz szakmunkás, aki eddig nem kapta meg a munkába való visszahívását. Eppen ezért nagy felháborodást váltott ki a munkásság között, amikor kiderült, hogy a szerszámkészítő műhelybe egy bucurestii szakmunkást vettek föl, holott Resicán igen sok ilyen szakmájú munkás van kereset nélkül. A munkásság emiatt sztrájkba lépett. Az igazgatóság megkezdte a munkások megbízottaival a tárgyalásokat, amelyeknek eredményeképpen az igazgatóság kötelezőleg kijelentette, hogy a fővárosi munkás alkalmaztatása csak gyakornoki minőségű és mindössze három hónapra szól. A munkások erre újabb munkába állottak.

Korcsolyák

nagy változékban, legolcsóbban

Rectánál

I., Str. Vas. Alexandrii (Hunvadi utca)

— A romlandó áru behozatala. A vámvezérgazgatóság az iparügyi minisztériummal karöltve engedélyt adott a Palesztinából érkezett és a vámraktárakban levő romlandó árunak szabad behozatalára, vagyis ezekre az árucikkekre nem kell külön behozatali engedély. Ilyenformán harmincegy millió lei értékű árut, főleg narancsot hoztak be az országra.

— Nők, gyermekek, férfiak, egyaránt bántulatos eredménnyel használják első segítségül a valódi „Diana” sósorszeszt meghűlésnél, fájdalomk csillapítására bedörzsöléssel vagy borogatással.

— A hadirokkantak ingyenes és kedvezményes áru tűzfája. A hadirokkantok egyesülete értesíti tagjait, hogy a hadirokkantoknak, özvegyeknek és hadiárvaiknak járó ingyenes és kedvezményes tűzfának kiutalásáról szóló rendelkezést az erdőigazgatóságok már megkapták és utasították az illetékes helyeket a tűzifa kiosztására. Az állami hadirokkantihivatal már felszólította a községeket, hogy készítsék el a szükséges kimutatást és terjesszék azt a hivatal elé. Az egyesület tehát felszólítja az összes hadirokkantakat, hadiözvegyeket és árvákat, hogy a jegyzékbe való felvétel miatt jelentkezzenek a községi előjárásnál.

Estélyi keztyűt

bársony, selyem, georgette-anvaegből 100 leifért készít szakszerűen

Atelier Erika

Városháza

— A városfejlesztés öt éves terve. A város vezetősége elhatározta, hogy a város részére öt évre terjedő gazdasági, építkezési, városrendezési és kulturális tervet dolgoz ki. Az öt éves terven most dolgoznak és mihelyt azzal elkészülnek, kinyomtatják. A kinyomtatott öt éves tervet megküldik a város tekintélyes férfainak és mindazoknak, akik régebben a város képviselőtestületének, vagy nagytanácsának választott tagjai voltak. Ezek megteszik majd megjegyzéseiket. A válaszok beérkezése után az öt éves tervet újból megvitatják és átdolgozzák.

Sport

Tizenöt nemzet csapatai vesznek részt a tegnapi megnyitott jégkocsi bajnokságon

Davosban tegnap kezdődtek meg a nemzetközi jégkocsi-bajnokság küzdelmei. A nemzetközi versenyen tizenöt nemzet csapatai vesznek részt, köztük a román együttes is, amely első mérkőzését megnyerte. A tegnapi forduló eredményei a következők: Románia—Belgium 2:1 (1:0, 1:0, 1:1), Magyarország—Hollandia 6:0, Svájc—Svédország 6:1, Olaszország—Németország 2:0, Kanada—Anglia 4:0, Franciaország—Lengyelország 3:2, Csehszlovákia—Ausztria 2:1. A román csapat lelkesen küzdött és főképpen ennek tudható be győzelme.

Az Erdélyi Kárpát Egyesület carasi osztálya élénk tevékenységet fejt ki lelkes vezetőinek irányítása mellett

Jólsikerült műsoros táncestélyt rendezett az Erdélyi Kárpát Egyesület carasi (krassói) osztálya. Az estély keretében Tulo g d y János dr. és Balogh Ernő dr. központi EKE vezetők és kiváló szakemberek tartottak vetített képekkel kísért előadást a barlangokról és a tél művészetéről. Mindkét előadás érdekes és szép volt úgy, hogy a Korona-szálló stílusú díszített nagytermét megtöltő közönség az előadásokat mindvégig érdeklődéssel hallgatta meg. Az előadások után tánc következett, amely a hajnali órákban ért véget. A táncestélyt követő másnap rendezte évi közgyűlését tartotta

meg az EKE oravitai fiókjá. A közgyűlésen beszámoltak az elmúlt évi működéséről és a közgyűlés elé terjesztették erre az esztendőre kidolgozott gazdag munkaprogramot, majd megválasztották az új tisztkart. Elnöknek továbbra is Révay Kornél nyugalmazott UDR főfelügyelőt nyerték meg, míg ügyvezető alelnöknek újból Molnár Árpádot választották meg, aki lelkes irányítója a krassói turisztikának. A közgyűlés után a clujji (kolozsvári) vendégek autós kirándulást tettek a sí-pályákra, majd visszautaztak Clujra (Kolozsvárra).

HATVANHAT KIRÁNDULÓ INDUL BOCSA-MONTANARA

Az Erdélyi Kárpát Egyesület helyi csoportja által előkészített kirándulás programjában a rossz közlekedési lehetőségek miatt változás állott be. Sarlota (Saroltavár) községet ugyanis sem vonattal, sem autóbusszal nem lehet a nagy hőtömegek miatt megközelíteni és ezért ma reggel mindkét kiránduló csoport Bocsá-Montana (Boksánbánya) felé indul. Az EKE-vezetőség intézkedésére a hatvanhat személyből álló kirándulócsoport külön vasuti kocsihoz teszi meg az utat Bocsá-Montanaig (Boksánbányaig), ahol az EKE ottani csoportja fogadja őket. A kirándulók egész napon át a téli sport örömeit élvezik és este visszatérnek városunkba.

Amerikai világ bajnok romániai látogatása

Al Brown amerikai boxvilágbajnok a jövő hét elején romániai turnéra indul. A világ bajnok a fővárosban fog több mérkőzést bemutatni Vexu Oszkár román profiboxolóval. Al Brown vidéken is több mérkőzést fog lebonyolítani. Első vidéki állomása Braila lesz.

— Gyilkol a szovjet bíróság. A moszkvai törvényszék tegnap vonta felelőségre azokat a vasutasokat, akiket a január 6-án történt vasuti szerencsétlenséggel kapcsolatosan mulasztással vádoltak. Gusiev fővádlottat halálra ítélték, a többi nyolc vádlottat pedig kisebb-nagyobb börtönbüntetésre.

Fővárosi csapat győzelme

A bucurestii Stadiul Roman rugby-csapata legutóbb Bolognában játszott az ottani rugby csapat ellen és 8:3 (3:3) arányban győzelmet aratott. A jólsikerült francia és olasz tura után a csapat kedden tért vissza a fővárosba, ahol ünnepléses fogadtatásban fogják őket részesíteni.

KORCSOLYASPORT A PACSIRTAMEZÓN

Kitünő időnye van a korcsolyázó sportnak. Városunk korcsolyázói az évek során megszokták, hogy csakis a Regattán korcsolyázhatnak. Az idén azután olyasmi történt, ami a korcsolyázó sportnak újabb lendületet adhat, mert a Pacsirtamező kerthelyiségének területén új korcsolyapályát nyitottak meg. A korcsolyasport hívei tehát már válogathatnak a pályák között. Az új pálya különösen a gyárvárosi lakosoknak jelent előnyöket, mert közelebb fekvő pályával rendelkeznek. Ezen az új pályán különben a gyermekekre is figyelmet fordítanak, mert a kicsinyeket külön edzők oktatják a szép sportra.

— Az elemi iskolás gyermekek nem szabad megverni. Berlinből jelentik, hogy a legfelső német birodalmi törvényszék határozatot hozott, amely szerint az elemi iskolák tanítói és hitoktatói a tanulókat nem büntethetik veréssel. A rossz és javithatatlan tanulókat a gyermekbíró-ság elé állítják.

Lupényi szemikocsz

a legjobb és legolcsóbb tüzelőanyag. Nem porlik, teljesen hamuig elég, korom képződés nincs. Kénmentes, szagtalan

Minden kályhában jól ég CALORIA R.-T.

TIMIȘOARA IV., Strada Garii
Telefon 13-01

Figyelem! Garantáljuk a tiszta súlyt és a legjobb minőséget!

— Az orvosi honorárium rendje. Az orvosszövetség közli a Temesvári megyei orvosokkal, hogy a szövetség mellett külön szervezet létesítettek, a honorárium-ügyekben akár közösen, akár pedig az igazságszolgáltatás útján intézkedik.

— Uriasszony hirtelen halála egy teremben. Tragikus körülmények között halt meg Dobrovici buzaui főügyésze. A főügyész és felesége az étteremben ebédelt, miközben az asszony rosszul lettől panaszkodott. Ijedelmében eszméletét veszítette és mire a vósi segítség megérkezett, még az asztal mellett meghalt. A hirtelen halál részvételt keltett.

— Kifáradt, neurastheniás, álmatlan betegek tüneteit, panaszait gyorsan gyulnak a Svábhegyi Szanatóriumban. Kellemes környezet, dern vizgyógy és villamos kezelés. A gyógyító sport és torna szigorú felügyelet mellett.

— Iványi Angéla előadása. Iványi Angéla szociális testvér ma, vasárnap délután öt órakor tartja meg Amerikáról szóló, vetített képek előadását gyárvárosi Tigrului (Tigris) utcájában szám alatt levő Katolikus Ifjúsági klub nagytermében. A páratlan érdekes előadásra mindenkit szívesen gyárvárosi Misszió Szervezet. Belépődíjtalan.

— A Központi Bank, Váltóüzlet, Kereskedelmi R.-T. (Timisoara, Cetatei Str. Alba Julia Nr. 9, telefon 15-15) határozatos vezetésével Várad helyi Imre, volt bankigazgató bízta meg, aki városunkban ezen a területen már hosszabb idő óta eredményes tevékenységet fejt ki. A bank bármilyen irántlanra (bérházak, magánházak, telek, földbirtokok) vonatkozó vétel-eladás megbeszéléseket, gyors és előnyös feltételekkel vállalja. A lebonyolításokhoz leg szükséges kölcsönökre magántőkeket köztetik.

Mindennemű

rádió alkatrész

nálunk bizalommal vásárolhat! Készítünk nyelvi úgy árban, mint minőségben a külföldi gyártmányokkal egyenrangú. Kérjen árajánlatot! Viszonteladónak engedély.

Rádió Rédei Telefon 140 IV., Bul. Caroli

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Stepan Brunó, Oláh Tibor és Schneider Tibor. Házaszást kötöttek: Petru Julia és Vexu Xenia, Weber Oswald és Solterof György. Jarco Vasile és Alb Mária, Dávid György, Radovanovic Emilia, Kulcsár István, Nász Teréz, Heitler Sámuel és Gotfried ter, Kaufmann István és Franczen Margit, Gelsinger Emil és Nagy Erzsébet, Stepan Ioan és Urbán Lujza, Kovács Imre és káncz Anna, Hamesz József és Höckl Slavcu Ispas és Sirca Livia, Goldberger Árpád és Hausner Aurelia, Kovács Feren, Plesz Katalin, Kone Béla és Virág Erzsébet, Zahner Antal és Leiter Margit. Meghaltak: Niklász Ferenc 56 éves és Willing Péter 67 éves korában.

Uj tagok a

Palace-bárban

Uj szólótáncosnők:

Tamara Ronskais,
Bendig Gizi

és

Schlackoff orosz baletti

Közgazdaság

A hiskeveskedők és kisiparosok az idén adnak be adóvallomást, ha tavaly vagy tavalyelőtt adtak

Adóvallomások most esedékes beadására vonatkozólag a pénzügyminiszter újabb fontos rendelkezést adott a tavalyi intézkedés szerint a kiskeveskedők és kisiparosok csak abban az esetben kötelesek adóvallomást benyújtani január hónapban, ha adójukat leg-

utójjára 1932-ben állapították meg. Azok az adófizetők, akiknek adóját ennél későbbben, vagyis az 1933. vagy 1934. évben állapították meg, az idén nem adnak be adóvallomást, hanem régi adóalapjuk után kerülnek megadóztatás alá.

Új intézkedések lépnek életbe kontingentált árucikkek behozatali rendszerében

A legelső kontingentálási bizottság tavaly ülést tartott, amelyen fontos határozatokat hoztak. Az elmúlt év május előtti kontingentált árucikkek behozatali kvótáját az elmúlt év egyik harmadában engedélyezett importmennyi-
hatvan százalékában állapították meg. Ezt a mennyiséget Lengyelországtól a felével az összes országokra engedélyezték. Az elmúlt év május elseje után a kontingentált áruk behozatali kvótáját az elmúlt évben eszközölt behozatal egyharmadával átlagán hatvan százalékában határozták meg. Ebből a célból át-
állítják az egyes kereskedőknek a behozatal iránti kérelemhez csatolt kimutatást. Amennyiben kitérnek, hogy az importőrök a kimutatásban valótlan adatokat tüntettek fel, azokat egy évig eltiltják az importtól, ezenkívül büntetőjogi felelősségre vonják őket. A téli hónapoknál az elmúlt év első harmadában eszközölt import hatvan százalékában engedélyezik. Azon kereskedők kérel-

mét, akik az elmúlt év első harmadában szezoncikkeket, mint fonott szalagot, narancsot, lucerna- vagy céklamagot, virágokat, vagy hó- és sárcipőket nem importáltak, a kontingentálási bizottság most elutasítja.

A kompenzáció útján az év első harmadában történő import kvótáját Németországgal, Lengyelországgal, Csehszlovákiával és az Amerikai Egyesült Államokkal szemben az elmúlt év első harmadában eszközölt import ötven százalékában engedélyezik. Az év többi hónapjaira az elmúlt évi behozatal teljes egészében megismételhető. Az elmúlt év december elsején kontingentált áruk behozatalára vonatkozó kérvényeket, amelyeket az év január elseje előtt nyújtottak be, az erre az évharmadra vonatkozó rendelkezések alapján intézik el. Azok a cégek, amelyek erre az évharmadra vonatkozó kvótájukat már kivetették, újabb kvóta engedélyezését nem kérhetik. Az új cégek kérelmét, valamint a régi cé-

geknek új importcikkek behozatalára vonatkozó kérelmét elutasítja a bizottság. Személyes használatra tizezer lei értékig importálható különböző árucikkek, de erre is engedélyt kell kérni. A kereskedőknek az egyes országok felcserélésére vonatkozó kérelmét olyan értelemben intézik el, hogy csupán egy ország megváltoztatását engedélyezik. Az importengedélyek érvényének meghosszabbítása csak a vámhoz érkezett áru esetén engedélyezhető. A meghosszabbítást a kontingentálási hivatal egyes osztályai csak tizenöt napra eszközölhetik, ennél nagyobb meghosszabbítást a felső bizottság adhat. A meghosszabbítást a lejárati időt tizenöt nappal kell kérni.

Öt milliárd lei behozatal iránti kérvény. A vámvezérgazgatóság öt milliárd és negyvennyolc millió lei értékű importengedély iránti kérvényt továbbított a külkereskedelmi szabályozó hivatal igazgatóságához. Ez a hivatal azután kiadja az engedélyeket az importőröknek.

Adóvallomás és adófelbevezés. Nem azokról a felelősekről van szó, amelyeket az adózók majd az idej kivetése ellen fognak beadni, hanem azokról, melyeket még tavaly nyújtottak be. Eltelt egy esztendő, újra kell vallomást tenni és a múlt évi felelőseket sem intézték még el, aminek az a következménye, hogy a megfeleltetett adóösszeget hajtják be. Így halmozódnak a felelősekek és ezzel a méltánytalanságok. Az államgépzet egyszerűsítésével talán elérhető lenne, hogy az egy évben beadott adófelbevezéseket még ugyanabban az évben intézzék el. A kincstár és adópolgár érdekében is.

A keztügyárak fényüzési és forgalmi adót fizetnek. A pénzügyminisztérium elrendelte, hogy a keztügyárakra és üzemekre vessenek ki a jövőben fényüzési és forgalmi adót. Ezeket az üzemeket ugyanis nem lehet ipari műhelyeknek számítani, ahogyan az a múltban az adókiutasításnál történt.

vagyont hoz. Akkor majd nemcsak fizetnek, hanem busás borralalókat is osztogatnak.

Még nagyon messzire volt azonban ugy a hírnévtől, mint a sok pénztől. Ki tudja, mikor éri utól ezt a kettőt. A dicsőség és a kincs egyelőre futott előle. De ő makacsul hajszolta őket.

A poeta délutánonként már korán beült a kávéházba és türelmetlenül várt. Várt arra, hogy megjelenjék ott Anna. Persze, Anna nem is tudta, nem is sejtette, hogy a költő milyen epedve várja. Nem is ismerte a költőt. És nem is Annának hívták. Gazdag leány volt az Anna, nagyon gazdag. Apja a Begavár társadalmi, de főleg gazdasági életében nagy szerepet játszott. Kolontay Gottfriednek hívták. Fiatal korában Kohn volt, de amikor küzdelmes és főleg igen szorgalmas és türelmő ifjúkor után nagy pozícióba jutott, nemességet kapott és akkor vette föl a Kolontay nevet.

Amikor történetünk elbeszélésébe belefogunk, Kolontay Gottfried bankigazgató már régen özvegy. Egyetlen leányát, Bellát, francia társalkodónő gardirozza. Ez kíséri nyáron a strandra, a tenniszre, télen a korcsolyapályára és a kávéházba.

A kávéházban látta meg a virágos lelkű poeta a leányt és ettől kezdve mindennap várta. Magában elnevezte Annának. Maga sem tudta miért, de ezt tartotta a legszebb női névnek. Türelmetlen volt mindig, amíg Anna nem jött meg és helyet nem foglalt társalkodónőjével az egyik kirakati asztal mellett. Nem is látta meg a szegény költőt. De az annál

A kisebbségi iparosokat bántó körlevél. A munkakamara a napokban különösen hangzó körlevelet intézett a hatóságokhoz. A munkakamara rámutat arra, hogy a román iparosok nagy nehézségekkel küzdenek és ennek egyik oka a kontárok, valamint a kisebbségi iparosok versenye. A munkakamara azt ajánlja a hatóságoknak, hogy a román iparosokat akként támogassák, hogy azoknak lehetőséget adjanak a közmunkákban való részvételre. Iparos körökben a munkakamara meglepő körlevele kinos hatást váltott ki. Furcsának találják, hogy a munkakamara az iparban ilyen értelemben elválasztó vonalat von, holott a munkakamara fenntartásához igen nagy mértékben kisebbségi iparosok is hozzájárulnak.

A megtagadott import következményei. A telefontársaság elhatározta, hogy Románia nagyobb városait bevezeti az automata-telefont. Az első város, amely az automata-központot megkapja, Jasi lett volna. A telefontársaság minden előkészületet megtett már az új berendezés felszerelésére, a szükséges anyagot azonban külföldről kell beszerezni és a telefontársaság erre a célra százmillió leit befizetett a Nemzeti Bankba. A munkálatok megindulása mégis halasztást szenvedett, mert a telefontársaság az utolsó percben kapta az értesítést, hogy a kontingentálási bizottság megtagadta az import jóváhagyását. Jasi városának vezetősége most a kereskedelmi minisztérium gazdasági osztályához fordult és a szükséges anyag behozatalának engedélyezését kérte azzal, hogy az automata-berendezés felszerelése a város összes munkanélküleit kenyérhez juttatná.

Szilárd a buzaplac. A bánági gabonapiac az irányzat továbbra is szilárd. A piaci árak a következők voltak: 76 kilós temesi buza 440, 78 kilós torontali buza 450, örlőképes tengeri 210, zab 270, takarmányárpa 270, tavaszi árpa 300, korpá 240, takarmányliszt 260, 30/70-es kismalmi liszt szákkal együtt 640, nagyhatalmi 690, mûharmag 350, tökmag 520, napraforgómag 270 lei száz kilónként. Lóheremag 38 lei és lucernamag 42 lei kilónként.

inkább látta a leányt és a szemével majdnem fölfalta. Amde sohasem kérdezte volna meg a pincértől, hogy voltaképpen kicsoda az a gyönyörű jelenség. Szentségtörésnek tartotta volna, ha erről a kimondhatatlanul szép leányról bárkivel is beszélt volna. Istenkáromlás lett volna, ha ennek a felséges nőnek a nevét más halandó is az ajkára merte volna venni. Hiszen ő maga is csak olyan áhitatosan ejtette ki olykor Anna nevét, mintha imádkozott volna.

Egész délutánokon keresztül nézte Annát és nem tudott betelni szépségének bámulásával. Mikor aztán a leány a francia madmoazelltól árnyékolva a kávéházból távozott, a poeta előszedett a zsebéből papírosát és töltött. Aztán lázasan írta a verseket Annához. Minden verséről meg volt győződve, hogy az szebb minden előző alkotásánál, Pedig már ezernél is több verse volt.

Ezen a napon sem változott életének rendje.

Anna jött, tudtán kívül a költő csodálatában részesült, azután távozott. A poeta pedig belefogott a versírásba. Késő éjszakáig írt.

És amikor aztán a hideg téli éjjelen hazafelé tartott külvárosi hónapos szobája felé, még mindig tele volt költői hangulattal. Ennek köszönhető a hold is, hogy miután egy pillanatra az égi Figaró cintányérjához hasonlította, ezt hamarosan jóvá tette azzal a hasonlattal, hogy a hold a menyébi kékmező juhász, aki Istenke báránykát őrzi, terelgeti.

(Folyt. köv.)

A bánági Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

ELSŐ RÉSZ

Amig egy férfi lezúlik odáig

Hideg téli este volt. Amerre a szem látott, utcát, házat, parkot, mindent rag fehér hólepel borított. A hó csigolya a járó emberek cipőjének talpa alá. Odafent az égen sárgás ezüstösen világító borbélynak cintányérja lenne, amelyet éppen most tisztítottak ki újból a szeszre. Szerteszét a magasságos kék égen ezüstös foltok ragyogtak, akár apró báránykák. Persze, persze, báránykák azok és a hold dehogyan is borbélycintányér! A hold aranyostos subába öltözött juhászbojtár. A szesz csak jobban oda és láthatja, hogy bozontos szemöldöke van, és a szeme, az orra, a szája, száján a borbélycintányér. Csak éppen, hogy nem halzik idáig a bánatos nótája. De hát az szesz is nem nekünk, földi emberek, fujja, meg aztán messze is van ám a hold, hát hogyan hallatszana idáig!

A borbély költő volt, aki ilyen szépen szólalkozott ezen a téli éjszakán. Szesznek nem volt egyebe, csak a fantáziája, de az aztán igazán gazdag volt. Az az a baj, hogy a képzelet gazdagságért nem csinál cipőtalpalást a szesz, sem kenyéret nem ad a pék. A fiatal

lirai költő lyukas cipőben és korgó gyomorral járt az utcán és mégis szépen találta az életet, a világot. Szerelmes volt és szerelme tárgyához a legszebb verseket írta. Délután beült a korszón levő nagy kávéházba és szerény hangon megrendelt egy feketét. Hítre rendelte és a pincér hítre hozta. A költő maga sem tudta, hogy a kétszázadik, vagy a háromszázadik feketé kávéja ez, amelyet felírásra iszik. De nem tudta ezt a főpincér sem. Jószívű ember volt a főpincér, színészek, írók, művészek barátja. Nagy jövedelme mellett igazán nem érintette, hogy naponta egy-két-három feketét hozomra adjon böhém embereknek.

A költő megkapta délután a maga feketéjét és minden órában néhány cseppnyit szürsölt belőle, hogy minél tovább tartson. Nem baj, hogy a feketé közben kihűlt. A fő az, hogy ott állott előtte a csésze. Ez bizonyos önértetet adott a költőnek. Nem érezte a potyavendég megalázó helyzetét, a potyavendégét, aki beül a kávéházba anélkül, hogy ott fogyasztana valamit. Mert van olyan is. A költő ezt nem tudta volna megtenni. És miközben naponta újból megrendelte hozomra a feketét, magában mindig mondogatta:

— Majd fizetek. Mind kifizetem. Csak jelenjen meg a verses kötetem, amely

Rádió

Vasárnap, január 20. Bucuresti. 12: Egyházi hangverseny. 1.35: Lemezek. 1.55: Előadóművész. 2.40: Könnyű lemezek. 6: Marcu zenekar. 8: Felolvasás, majd művészlemezek. 9.45: Ariaest. 11.40: Szórakoztató lemezek. Budapest. 10.15: Hírek. 11: Egyházi ének, szentmise, utána Tóth Tihámér dr. prédikál. 12.15: Evangélikus istentisztelet, prédikál Duszik Lajos esperes. 1.30: Cigánymuzsika. 3: Hanglemezek. 4: Gazdasági előadás. 4.50: Táncczene. 5.30: Előadás. 6: Táncczene. 6.15: Hogyan lettem színész, Vaszary Piroska csevegése. 6.50: Nemzetközi teniszmérkőzés, beszélő Pluhár. 7.25: Dajbukát Ilona és Bársony István vidám

órája. 8.20: Előadás. 8.50: Zenekari hangverseny. 10.10: Hírek, sport. 10.30: Európa-hangverseny. 11.05: Cigánymuzsika. 12.10: Jazz-zenekar. Éjfél után 1.05: Hírek. Budapest II. 3: Operaházi zenekar. 7: Előadás. 7.40: Női ének. 8.20: Előadás. 8.55: Szalonzene. 10.20: Hírek, sport. 10.40: Cigánymuzsika. Bécs. 12.45: Szimfonikusok. 2.15: Kamarazene. 5.40: Táncclemezek. Éjfél után 1: Cigánymuzsika. Belgrád. Este 9: Népszerű dalok zenekarral. 11.40: Lemezek. 12: Vendéglői zene. Róma. 6: Szimfonikus hangverseny. 9.45: Hangverseny. 11.30: Táncczene. Prága. Este 9: Szimfonikus hangverseny. 11.30: Zenekari hangverseny. Strassburg. Este 8.45: Könnyű zene. 10.30: Jubileumi hangverseny. 12: Táncczene. Stuttgart. 4.45: Csembaló és fuvola játék. 7.30: Brácsa,

fuvola és gitár-trió. 9: A varázshedű, zenés mesedráma. Varsó. 6: Táncczene. 9: Szimfonikus zenekar. 11.45: Táncczene. Hétfő, január 21. Bucuresti. 2.40: Könnyű lemezek. 6: Zenetörténeti előadás, majd vonósnégyes. 8.10: Saljapin lemezek. 9: Zongorajáték. 9.35: Operaénekessé estje. 10.15: Játék két zongorán. 11.10: Vendéglői zene. Budapest. 7.45: Torna, majd hanglemezek. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Versek. 1: Mikrofonriport. 1.40: Hírek. 2: Szalonzene. 3.40: Hírek. 5.10: Diákléletpéldák. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Izléstelenségek muzeuma, Stadler Frida előadása. 6.30: Postászene. 7.30: Német nyelvoktatás. 8: Zongorajáték. 8.40: Előadás. 9.15: Előadás cigányzenekar közreműködésével. 10.30: Hírek, majd hanglemezek, táncczene. 11.30:

Operaházi zenekar. Éjfél után 1: Hírek, dapest II. Este 7.20: Hanglemezek. Előadás. 8.45: Händel: Sámson oratóri. 10: Hírek. 11.10: Cigánymuzsika. Bécs. Heinrich szoprán ariaestje. 11: Jéglovásnokságok. Hanglemeziport. 12: Könnyű zene. Berlin. 6.30: Opera lemezek. 9.10: I zene. Belgrád. 5.30: Dalok zenekarral. 8.10: Lemezek, majd operaelőadás. Mi. 6.16: Táncczene. Este 11: Hegedűj. Prága. Este 10: Énekesnő Dvorzák dal énekel. 11.15: Lemezek. Stuttgart. 7.30: Adomák lemezekkel. 9.15: Tarka est. 11.30: Táncczene. Éjfél után 1: Hangverseny. Varsó. 6: Brácsaművész játék. Énekes dalestje. 7.15: Szimfonikus leme. 11.15: Táncczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell besülden a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felevez: Cetab (Belvárosban): Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața Sft. Gheorghe (Szt. György tér) 4. Fabrică (Gyárúv.): Kardos-trafik, Piața Traian (Kossuth-tér) és Strad. Mercur (Gránátos-u.) sarok. Principele Carol (Józsefvárosban): March trafik, Piața Küttl. A hirdetés dí minden esetben előre fizetendő.

Bevezetés

Hölgyeim! Ki akar férjhez menni? Ha felkeres még ma, úgy garantálom, hogy 2 héten belül férjhez adom. Barbes. (Telefon 22-80. Timisoara, I., Str. Eminescu 6, (Zapolya-u.). Telefonhívásra házhöz is jövök. (2077)

Ültetés

Szabás-kurzus kezdődik Dénesné szül. Berényi Anna okl. női szabónál, mélyen lezállított árak mellett. Készítünk mindenféle munkákat. Kosztüm, kabát és estélyi toaletteket, szíves pártfogást kérek. Str. Vacarescu (volt Bem-utca) 11. (122)

Alkalmazás

Fűzésben jártas feltétlenül megbízható jobb mindenest keresek február 1-re. Kozma, III., Str. Doja 44, d. u. 2—6 óra között. (1611)

Állást keres

Könyvelő, pénztárnoki vagy bármilyen más állást elvállal fiatal képzett férfi, aki a leépítésnek lett áldozata. Akik bármilyen foglalkozást tudnak számára, szíveskedjenek a következő címre értesíteni: Komáry Antal, Timisoara III., Romulus (Hattyu)-utca 15. (2093)

Irodai teendőkbén jártas nő bármilyen alkalmazást keres. Leveleket „Szorgalmas” jelíggel a kiadóba kér. (2090)

Szakiskolát végzett szőlőkezelő, ki érti a gyümölcs kertészetet és méhészetet is, 28 évi praksissal, március vagy április elsejére állást keres. Fehér János, Timisoara I., Bulev. Diaconovici Loga 28, vila Sofi. (2101)



**Kombinéfűzők
Princessfűzők**
Orvosiag rendelt haszfűzők, alkalmi fűzők, melltartók
„Sanitaria”
Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95

Adás-vétel

Purifikátorok
cséplőgarnitúrák, magánjárók, traktorok, motorok, olajpresek, hengerezékek, Monarch daralók előnyösen kaphatók: Bánáti gépipar, Timisoara. Str. Radulescu 7. (121)

Figyelem!!!
Biztos és jó eredményt ér el, ha ingatlanok — földék, hazak és házhelyek — vétele és eladása esetén az ingatlanforgalmi iroda „Informator” Timisoara I., Strada Eugen de Savoya 1. szám alatt bejegyzett cég kiegészítő szolgálatait veszi igénybe. Megbízható és előzékeny kiszolgálás biztosítva. (1912)

Kályhák, tüzhelyek,
előtétek, korcsolyák, ródlik, konyhaberendési cikkek ismét nagy választékban Forgács Mátyás vaskereskedésében, Timisoara IV., Str. I. Vacarescu 36. Telefon 8-55. (2079)

Fajnarancsok
kilogramja 32.— lei és mindenféle fajgyümölcsök dúsz választékban. Bonboneria Select, IV., Bulev. Carol 10, fiók a Lloyd-kávéház mellett. (200)

Városi bunda
eladó. Bővebbet: Erhardt fodrásznál, IV., Str. Bratianu (volt Uri-u.) 29. Megtekinthető délelőtt 9—11 óráig. (2103)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Lakás

Belvárosban
elegáns, nagy burtozott szoba, csakis magános urnak kiadó. Str. Chinezul (volt Kinizsi-u.) 6. szám. I. em. (2074)

Kiadó
egy szoba, előszoba, fürdőszobával, központi fűtéssel. Érdeklődni lehet Belváros, Selegianu dr. villa. (2094)

Forgács-terem kiadó
próbákra óránként 30 lei. Délelőtt gyűlésekre stb. 200 lei. Délután 300 lei és este 400 lei. Str. Iancu Vacarescu 36. Telefon 8-55. (2078)

Modern földszinti lakás
május elsejétől kiadó. 3 utcai, 2 udvari szoba és tágas mellékhelyiségekkel. Bővebbet Kimmel Gyulánál, Gyárúvros, Piata Coroini 4. sz. (régí szám 15). (2102)

MODERN TAKARÉKTÜZHELYEK

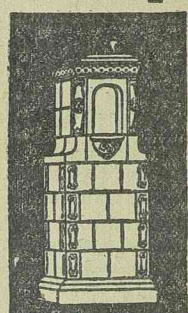


Kiváló minőségben
Lei 600-tól
Állandó raktár
románcozott és fekete tüzhelyekben
KÁLMÁN DEZSÓ
Speciális takaréktüzhelyzem
Timisoara IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut 40 sz.

Különféle

Herzl-vízmos
január 25-én Budapestre utazik, elv megbízatosokat Budapestre. Jancu Vaccu (Bem-u.) 28. Telefon 16-04. (2074)

Cserépkályha



szükségletét, előnyösen akar beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciákkal kiegészített kályha káprólathoz.

**TURI
GYÖRGY**
cserépkályhagyártó

Fabrică (Gyárúvros), Calea Dorobantilor (Rékási-ut) 26. A házam előtt 7-es villám megállól! (Mivel üzletemet feloszlattam, e adásomat kizárólag ezen címről eszközölöm) ♦ Atalakításokat és javításokat legelőnyösebben eszközölök.

Ha szép akar lenni

használjon KULKA-féle lilom-tejkrém, lilomtejszappant, lilompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz”, I., Sft. Gheorghe

Legújabb könyvek

Feuchtwanger: Oppenheim Testvérek Lei 14
Márai Sándor: Bolhapiac . . . Lei 8
Gold: Zsidók ha nincs pénzük Lei 10
Gagy László: Nápatartók: a magyar tanító regénye . . . Lei 6
kaphatók a

CULTURA könyvkereskedés
Timisoara, IV., Bulevard Carol 15
A DELI HIRLAP előfizetőinek árkedvezmény.
Kérjen prospektust a legújabb könyvújdonságokról.

Van már Önnek

önmagáról s szeretteiről

művészí fényképe?

Ha nincs, — úgy a Déli Hírlap készített a felső-eóri Fábíán műteremben

Siessen azért rendezni előfizetését, mert csak kinek nincs hátraléka, részesül ezen kedvezményben!

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” korförgogepén